MATRIX 6/816

Panel de Control con Teclados Remotos

Software Versión 1.32

MANUAL DE USUARIO







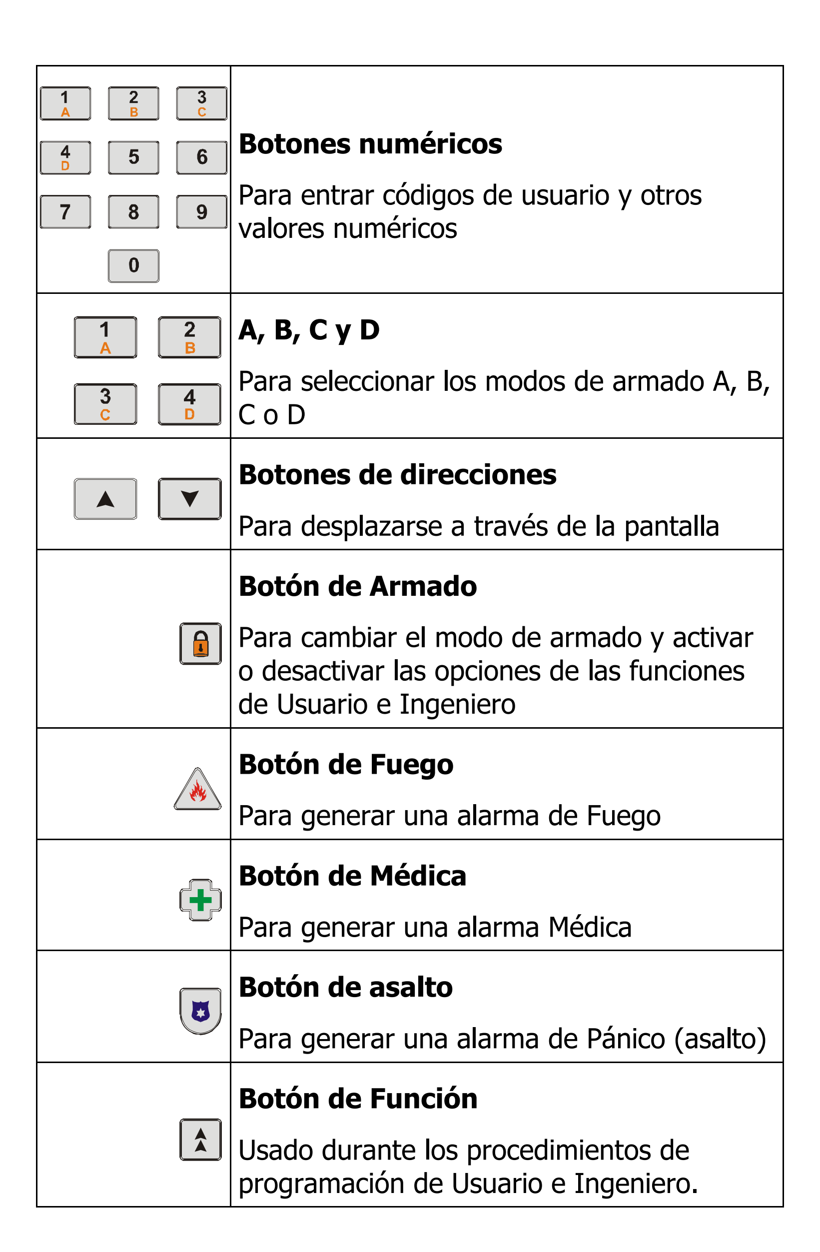
RINS729-1

CONTENIDO

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Gracias por adquirir el panel de control Matrix el cual ha sido diseñado y fabricado usando la última tecnología. Este manual ha sido elaborado para ayudarlo a familiarizarse con todas las funciones disponibles, capacitándolo para obtener el mayor provecho de su sistema de alarma.

1.1 Botones del Teclado



1 A, 2 B, 3 C, 4 D, 5, 6, 7, 8, 9, 0	**Botones numéricos** Para entrar códigos de usuario y otros valores numéricos
1 A, 2 B, 3 C, 4 D	**A, B, C y D** Para seleccionar los modos de armado A, B, C o D
▲ ▼	**Botones de direcciones** Para desplazarse a través de la pantalla
	Botón de Armado Para cambiar el modo de armado y activar o desactivar las opciones de las funciones de Usuario e Ingeniero
	Botón de Fuego Para generar una alarma de Fuego
	Botón de Médica Para generar una alarma Médica
	Botón de asalto Para generar una alarma de Pánico (asalto)
	Botón de Función Usado durante los procedimientos de programación de Usuario e Ingeniero.

Teclado de ICONOS



Nota:

No hay partes útiles para el usuario dentro de este equipo

1.2 Pantalla del Teclado

Energía		Resto del Mundo	Dinamarca, Finlandia, Noruega & Suecia
	Iluminado	Fuentes AC y DC correctas	Fuente AC correcta
	Parpadeando	Indica falla de DC (batería)	Indica falla de AC
	Apagado	Indica falla de AC/ No energizado	Panel no energizado

Listo OK	Iluminado	Listo para armar, no hay zona abiertas
	Parpadeando	Función de programación activa
	Apagado	Una o más zonas abiertas

Alarma	Iluminado	En el Registro de Eventos o en Modo FTA – activación de zona
	Parpadeo lento	Alarma activa en modo FTA
	Parpadeo rápido	Memoria de alarmas o fallas necesitan ser borradas – Ver el Registro
	Apagado	No hay alarmas activas

Sabotaje	Iluminado	Indica una condición de sabotaje (usado en la pantalla del Registro)
	Parpadeando	Indica una condición de sabotaje en el modo FTA
	Apagado	No hay alarmas de sabotaje activas

Pánico	Iluminado	Indica una condición de alarma de pánico (usado en la pantalla del Registro)
	Parpadeando	Indica una condición de alarma de pánico en modo FTA
	Apagado	No hay alarmas de Pánico activas

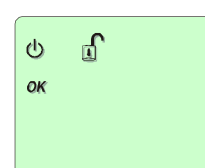
Fuego	Iluminado	Indica una condición de alarma de fuego (usado en la pantalla del Registro)
	Parpadeando	Indica una condición de alarma de fuego en modo FTA
	Apagado	No hay alarmas de Fuego activas

Falla	Iluminado	Indica una falla del sistema
	Parpadeando	Teclado en Modo de Ingeniero
	Apagado	No hay fallas activas

Armado	Iluminado	El panel está armado
	Parpadeando	Indica panel armado con una o más zonas omitidas (excluidas)
	Apagado	Panel desarmado

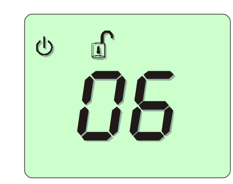
Desarmado	Iluminado	Panel desarmado
	Parpadeando	Teclado en modo de menú de Usuario
	Apagado	Panel armado

1.3 Indicaciones Frecuentes del Teclado



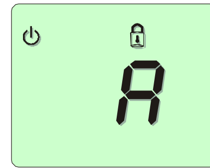
Modo desarmado

El sitio no está asegurado. Todas las zonas están cerradas (sensores no activados). Sistema listo para armar



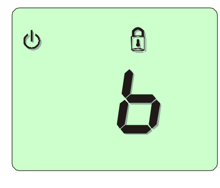
Modo desarmado

El sitio no está asegurado. Hay zonas abiertas. Ejemplo, Zona 6. El sistema no está listo para ser armado



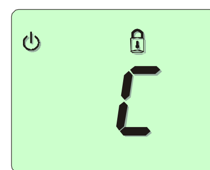
Armado en modo A

Ejemplo, modo de armado completo, cuando todo el lugar está asegurado.



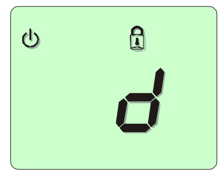
Armado en modo B

Ejemplo, armado parcial, cuando solo parte del lugar está asegurado



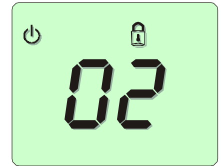
Armado en modo C

Ejemplo, armado parcial, cuando solo parte del lugar está asegurado



Armado en modo D

Ejemplo, armado parcial, cuando solo parte del lugar está asegurado



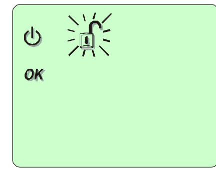
Armado + Alarma

El número de zona en alarma es mostrado. Ejemplo, Zona 2 está en alarma.



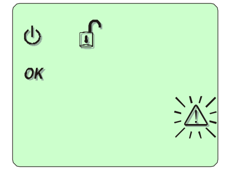
Modo de Primera Alarma FTA

El primer evento de alarma generado será mostrado después de entrar un código de usuario. Ejemplo, Zona 2 en alarma.



Modo de Usuario

Este modo permite acceder a las operaciones de usuario.

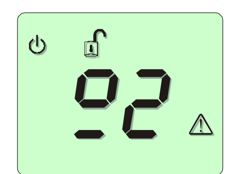


Modo de Ingeniero

Este modo permite programar las configuraciones del sistema y deberá ser usado solamente por un Ingeniero calificado.

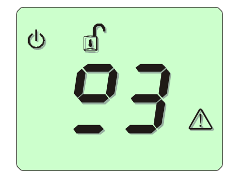


1.4 Indicaciones de Fallas del Sistema



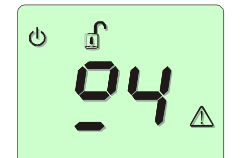
Falla del Sistema 2

Falla de fusible auxiliar



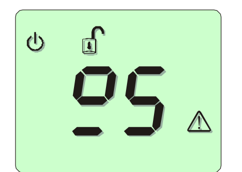
Falla del Sistema 3

Batería ausente



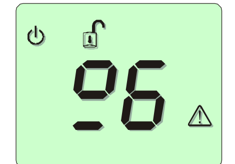
Falla del Sistema 4

Batería baja



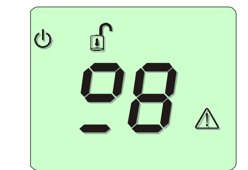
Falla del Sistema 5

Falla de Energía Alterna



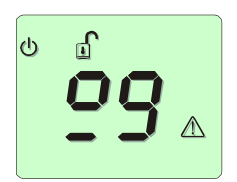
Falla del Sistema 6

Falla de línea telefónica



Falla del Sistema 8

Falla de comunicación



Falla del Sistema 9

Batería cortada
(Solo Matrix 816)

NOTA: Si una falla ocurre, el sistema generará un sonido de dos tonos de frecuencia descendente (tono de error), y el evento será mostrado. Las advertencias de fallas del sistema serán mostradas solo en modo desarmado y no presenta conflicto con la operación del sistema. Después de reestablecidas, el sistema automáticamente borrará los mensajes de fallas. Para detener el sonido antes del reestablecido, presione .

2. DETALLES DE SU PANEL

El panel de control Matrix es suministrado con una configuración de fábrica. Sin embargo, la configuración del panel es flexible y puede ser cambiada de acuerdo a sus requerimientos.

Consulte a su Ingeniero sobre como completar la siguiente información, registre los cambios El quizá tenga hecha una configuración de fábrica propia.

2.1 Configuración de Zonas

Zona Nº	Área protegida	Tipo de zona programada				Tipo de zona de fábrica
		Armado Modo A	Armado Modo B	Armado Modo C	Armado Modo D	
1						Entrada/ salida
2						Acceso
3						Inmediata
4						Inmediata
5						Inmediata
6						Inmediata
7						Inmediata
8						Inmediata
9						Inmediata
10						Inmediata
11						Inmediata
12						Inmediata
13						Inmediata
14						Inmediata
15						Inmediata
16						Inmediata

NOTA: Las zonas 7-16 solo están disponibles en la Matrix 816.

2.2 Tiempos

	Programado	De fábrica
Tiempo de entrada		20 sec
Tiempo de salida		20 sec
Retardo de salida final		7 sec
Tiempo de sirena		4 min.

2.3 Opciones de Armado

	Programado	De fábrica
Opción de armado en modo A		Salida temporizada
Opción de armado en modo B		Salida temporizada
Opción de armado en modo C		Salida temporizada
Opción de armado en modo D		Salida temporizada

2.4 Detalles de su Compañía de Servicio

Nombre de la Compañía	Contacto	Teléfono

2.5 Tonos de Falla

En tanto las fallas del sistema estén siendo mostradas en el teclado éste emitirá periódicamente un tono bajo. Esto lo alertará sobre la falla. Una vez esté enterado de la falla puede silenciar el tono presionando la tecla [🔔] una vez, aunque la falla esté siendo mostrada. Si la falla no es borrada dentro de un periodo de tiempo entonces el sonido se reiniciará.

En modo de pantalla oculta la falla no puede ser silenciada.

2.6 Zonas Abiertas

Esto es aplicable solo si el teclado no está en modo de pantalla oculta.

Parta ver las zonas abiertas en cualquier momento mientras está en modo desarmado use las teclas [▲] o [▼].

Si está habilitado por el Ingeniero, todas las zonas activadas pueden ser vistas mientras el panel está armado y desarmado, si la zona está actualmente abierta el número parpadeará en el teclado de Iconos o en el Teclado LCD.

2.7 Modo de Pantalla Oculta

El panel de alarma Matrix incorpora una aplicación de pantalla oculta (modo confidencial) que puede ser habilitada / deshabilitada por su instalador. Esta aplicación oculta toda la información del panel en la pantalla del teclado si los teclados no han sido usados por más de 20 segundos. En modo de pantalla oculta solo el símbolo de energía será visible. El teclado se mantendrá en modo de pantalla oculta hasta tanto un código de usuario válido sea ingresado.

Dependiendo del estado en que se encuentre el panel de alarma, el primer código de usuario válido entrado durante el modo de pantalla oculta, tendrá el siguiente efecto sobre el panel.

2.7.1 Cuando está Desarmado

Si no hay fallas del sistema, el panel saldrá del modo de pantalla oculta y automáticamente iniciará el proceso de armado. Si hay alguna falla pendiente, el teclado saldrá del modo de pantalla oculta y permitirá ver las fallas del sistema. El panel no iniciará el proceso de armado hasta ingresar nuevamente el código de usuario.

2.7.2 Cuando está Armado

El panel dejará el modo de pantalla oculta e iniciará el proceso de desarmado

2.7.3 Cuando está en Alarma

El panel dejará el modo de pantalla oculta y entrará en modo de primera alarma (FTA).

2.7.4 Cuando está en Modo de Primera Alarma (FTA)

Si el teclado está autorizado para entrar en modo de pantalla oculta mientras está en modo FTA, entonces simplemente entre su código de usuario para volver a mostrar la información del modo FTA.

NOTA: Cuando se encuentre en el modo de Menú de Usuario el teclado entrará en Modo e Pantalla Oculta si no se presiona alguna tecla dentro de un periodo de 20 segundos. Tenga precaución de no presionar teclas inválidas ya que el panel lo interpretará como un intento de sabotaje del teclado y entrará en Alarma de Sabotaje.

2.8 Memoria de Alarmas – Solo en Dinamarca, Noruega, Finlandia & Suecia

Después y durante cada evento de alarma el panel mostrará una indicación de memoria de alarma, hasta que usted mismo borre la memoria de alarmas, revisando el Registro de Eventos o rearmando el panel. Las alarmas memorizadas son mostradas solamente en el modo desarmado, y son indicadas por un rápido parpadeo del símbolo de campana en el teclado.

Para borrar el indicador de memoria de alarmas, usted puede ver el registro de eventos usando la función de usuario Ver el Registro de Eventos, o rearmando completamente el panel. Si el modo de pantalla oculta está habilitado el panel no entrará en este modo hasta tanto las memorias de alarma no sean borradas.

2.9 Fallas del Sistema – Solo en Dinamarca, Noruega, Finlandia & Suecia Memoria de Fallas del Sistema

Todas las fallas del sistema son memorizadas. Esto significa que si una falla del sistema es activada, el sistema continuará mostrando la falla hasta tanto ésta sea reestablecida. Para borrar la memoria de fallas, primero remueva la falla y luego revise el Registro de Eventos.

Una vez abandone la función Ver el Registro de Eventos, y si la falla no se encuentra activa, el sistema borrará el mensaje de falla del teclado.

2.9.1 Memoria de Fallas de Batería

Las fallas de batería pueden ser memorizadas si lo ha habilitado su Instalador. Esto significa que una vez ocurra la falla de batería, la pantalla continuará mostrándola hasta tanto su causa sea resuelta. En este caso necesitará contactar a su Instalador para remover la falla de batería.

Si su Instalador ha autorizado que usted borre las fallas de batería, entonces el procedimiento de Fallas del Sistema descrito arriba le permitirá borrar la falla.



3. ARMANDO Y DESARMANDO EL PANEL

3.1 Descripción de los Modos de Armado

El panel puede ser armado de 4 diferentes modos. Estos son identificados como los Modos **A**, **B**, **C** o **D**. El modo de armado de fábrica es **A.**

Su instalador puede haber programado ciertas zonas de tal forma que estas pueden comportarse de modo diferente en cada modo de armado. Por ejemplo, el panel puede ser programado de tal manera que al armar en Modo **B,** cause que la puerta de entrada posterior no sea protegida. Usted quizá desee esto cuando esté trabajando en el jardín trasero pero quiere que el resto de la casa esté protegida.

Los modos de armado en efecto permiten reconfigurar las zonas de acuerdo a sus requerimientos. Su Instalador puede configurar hasta cuatro diferentes arreglos de zonas a través de los cuatro deferentes modos de armado, **A**, **B**, **C** o **D**.

A fin de operar el sistema usted debe entrar un código de usuario válido. Hasta 15 códigos de usuario se encuentran disponibles en el panel Matrix. Un código de usuario puede ser de 4, 5 o 6 dígitos, el cual debe ser ingresado en uno de los teclados. El usuario 1 es el usuario Maestro, y su código de fábrica es 1234. Los códigos de los usuarios 2 - 15 no son programados de fábrica. Es recomendado cambiar el código de usuario Maestro de fábrica (ver sección 4.7 en la página 14).

3.2 Armando el Panel

3.2.1 Armando en Modo A

Entre su código de usuario **X** **X** **X** **X** (de fábrica 1234)	*Esto inicia el procedimiento de armado*	OK A
Después de terminar el tiempo de salida, el panel será armado		A

Para cancelar el procedimiento de armado, entre su código de usuario antes de terminar el tiempo de salida.

3.2.2 Armando en Modo B, C o D

Entre su código de usuario **X** **X** **X** **X** (de fábrica 1234)	*Esto inicia el procedimiento de armado*	OK A
Presione la tecla 🔒 seguido por el modo de armado pertinente **B**, **C** o **D**	*El ejemplo muestra el modo de armado B*	OK b
Después de terminar el tiempo de salida, el panel será armado		b

Para cancelar el procedimiento de armado, entre su código de usuario antes de terminar el tiempo de salida.

NOTA: Las cuatro opciones de armado disponibles en el panel Matrix, son: Salida Temporizada, Zona final, Armado Silencioso y Armado Forzado (ver página 19). El procedimiento para armar su panel dependerá de la programación hecha por su Ingeniero. La salida temporizada es la programada de fábrica.

3.2.3 Armado Rápido

Es posible armar el panel en uno de los cuatro modos presionando simplemente una tecla (sí ha sido habilitado por el Ingeniero). Realice el siguiente procedimiento.

Sostenga presionada la tecla del respectivo modo de armado **A**, **B**, **C** o **D** por dos segundos	*Esto iniciará el procedimiento de armado.* *El ejemplo muestra el modo de armado B*	OK b
Después de terminar el tiempo de salida, el panel se armará		b

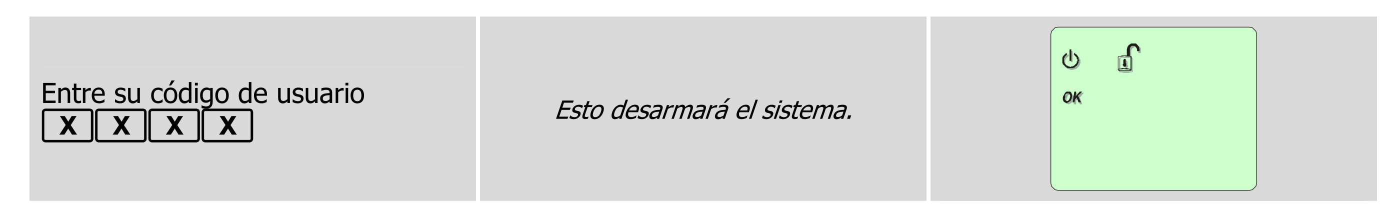
3.3 Desarmando el Panel

3.3.1 Teclado dentro del Lugar

Abra la puerta de entada / salida del lugar	*Esto iniciará el temporizador de entrada*	A
Antes de terminar el tiempo de entrada, ingrese su código de usuario **X X X X**	*Esto desarmará el sistema*	OK

NOTA: Si no ingresa su código de usuario antes de terminar el tiempo de entrada, el panel entrará en alarma.

3.3.2 Teclado Externo



Entre su código de usuario **X X X X**	*Esto desarmará el sistema.*	OK

NOTA: A fin de proteger el lugar de intentos no autorizados por acertar un código de usuario, la décima sexta tecla inválida presionada generará una señal de alarma.

3.4 Desarmar Después de Alarma

Abra la puerta de entrada – salida del lugar		02
Entre su código de usuario X X X X	*Esto desarmará el sistema.* *El sistema entra en modo FTA (Primera Alarma).* *El ejemplo indica que la zona 2 fue la primera zona activada.*	02
Entre su código de usuario nuevamente	*Esto desarma el sistema.*	OK

3.4.1 Revisando Eventos en Modo FTA

Después de entrar en modo FTA, usted debe usar las teclas ▲ y ▼ para desplazarse a través de los eventos de alarma ocurridos durante el periodo de armado.

NOTA 1: En caso de alarma, los sonidos se apagarán automáticamente ya sea después de un predeterminado tiempo o después de entrar un código de usuario.

NOTA 2: El número de la última zona en alarma no será mostrado si la opción es deshabilitada por el Ingeniero.

Si el teclado entra en Modo de Pantalla Oculta estando en modo FTA, entre su código de usuario nuevamente para volver a ver los mensajes de FTA.

3.5 Reestableciendo la Alarma cuando el Panel está Desarmado

Entre su código de usuario X X X X	*Esto desarmará el sistema.* *El sistema entra en Modo FTA (Primera Alarma).* *El ejemplo muestra la activación de sabotaje de la zona 6*	06
Entre su código de usuario nuevamente	*Esto desarma el sistema.*	OK

NOTA: En caso de alarma de sabotaje (p.e, detector abierto) es recomendable asegurarse que la zona activada sea normalizada después de reestablecer (resetear) el panel. De lo contrario, un intento de armar el sistema puede generar una alarma.

3.5.1 Indicación de Memoria de Alarmas (Solo para Dinamarca, Noruega, Finlandia & Suecia)

Una indicación especial aparecerá en la pantalla después de que una alarma válida ha sido completamente desarmada. En el teclado parpadeará el símbolo de campana a dos veces la rata normal. Mientras la pantalla esté activa, el teclado no entrará en modo de pantalla oculta (sí este modo está habilitado).

3.6 Activando las Alarmas desde el Teclado

3.6.1 Asalto (Pánico)

Sostenga presionado el botón por 2 segundos	La alarma de asalto podrá activar todas las sirenas o ser silenciosa (solo reportará el evento a la Central de Monitoreo) dependiendo de la forma en que su instalador ha programado el panel.

3.6.2 Alarma de Fuego

Sostenga presionado el botón por 2 segundos	La alarma de Fuego activará todos las sirenas. Las sirenas externas darán un tono intermitente y el teclado emitirá una serie de tres tonos.

3.6.3 Alarma de Emergencia Médica

Sostenga presionado el botón por 2 segundos	La alarma de Emergencia Médica activará todos los sonidos. El teclado emitirá un tono repetitivo de alta frecuencia.

3.7 Coacción durante el Armado / Desarmado

3.7.1 ¿Qué es un Código de Coacción?

Un código de coacción es un código de usuario personal que el panel de alarma reconoce como usado bajo amenaza. Esto nos indica que usted ha sido forzado a usar su código para armar o desarmar el sistema por otra persona(as).

El panel de alarma trata este código como un código de usuario y se comporta de forma normal, armando o desarmando el sistema. Sin embargo, un mensaje de Alarma es enviado a la Central de Monitoreo indicando que el panel fue manejado bajo amenaza.

Método 1	Invierta el tercer y cuarto dígitos de su código de usuario cuando lo ingrese en el teclado. Por ejemplo, entre 1 2 4 3 en ligar de 1 2 3 4.
Método 2	Entre el código de coacción como lo haya programado en su sistema.

Cuando entre su código de coacción, el panel actuará normalmente, sin embargo un evento de Alarma será enviado a la Central de Monitoreo.

3.8 Desplegar los Eventos en Modo FTA

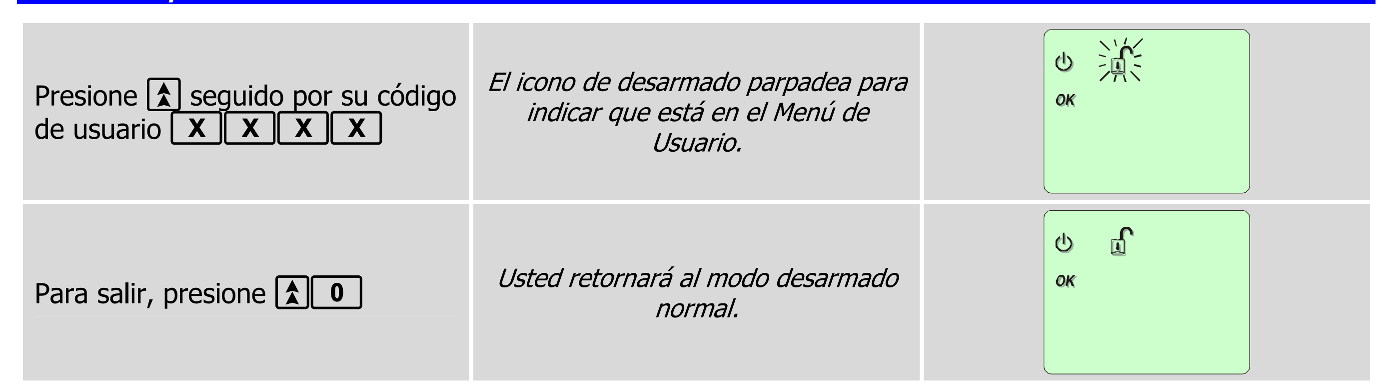
Segmentos	Indicador	Significado
EE		Tiempo de entrada terminado después de una entrada / salida o zona de Paso al Teclado activada. El sistema no ha sido desarmado dentro del periodo de tiempo programado.
01... 16		Zona Nº **01...16** activada: Tipo acceso, Inmediata o 24Hr.
01... 16		Zona Nº **01...16** activada: Tipo Asalto (Pánico).
01... 16		Zona Nº **01...16** activada: Tipo Fuego.
PA		Activación de alarma de pánico desde el teclado.
F		Activación de alarma de Fuego desde el teclado
17		Activación de alarma Médica desde el teclado.
L		Alarma de falla de línea telefónica
01... 16		Zona Nº **01...16** activada: Tipo Sabotaje.
t4		Sabotaje de expansor – el módulo de expansión no ha sido encontrado por un largo periodo de tiempo (solo Matrix 816).
t5		Sabotaje de sirena – la sirena conectada al PGM7 no ha sido detectada por un largo periodo de tiempo (solo Matrix 816)
t8		Sabotaje de teclas – 16 teclas presionadas erróneamente en modo armado.
	= Icono parpadeando	

NOTA: Los números de las zonas activadas las cuales se encuentren abiertas en tanto se estén revisando el modo FTA parpadearán.

4. MENÚ DE USUARIO

La mayoría de las operaciones de usuario (excepto armar, desarmar y reestablecer la alarma) están solo disponibles desde el menú de usuario. El usuario 1 es el código Maestro y tiene acceso a todas las partes del menú de Usuario, en tanto que el acceso para los usuarios 2 a 15 es limitado.

4.1 Entrar / Salir del Menú de Usuario



Presione [↑] seguido por su código de usuario [X] [X] [X] [X]	*El icono de desarmado parpadea para indicar que está en el Menú de Usuario.*	
Para salir, presione [↑] [0]	*Usted retornará al modo desarmado normal.*	

NOTA: Usted puede entrar al menú de usuario solo si el panel se encuentra desarmado. El panel saldrá del menú de usuario automáticamente si no registra una operación válida dentro de un periodo de tiempo de 2 minutos.

4.1.1 Secciones del Menú (para todos los usuarios)

[↑] [1] [1] **Encendido / apagado del anunciador**
El sistema emitirá un tono de advertencia cada vez que la zona de entrada / salida es activada

[↑] [1] [2] **Armar con Omisión (Exclusión)**
Esta función permite armar el panel en los modos A, B, C o D con una o más zonas omitidas (excluidas). Las zonas omitidas no registrarán ninguna activación durante el periodo de armado.

[↑] [1] [3] **Ver el Registro de Eventos**
Esto lo habilita para ver los últimos 500 eventos del sistema.

[↑] [1] [4] **Ajuste del volumen del teclado**
Esto lo habilita para ajustar el volumen del sonido del teclado (el volumen de alarmas es fijo).

[↑] [1] [5] **Ajuste del brillo del teclado**
Esto lo habilita para ajustar la intensidad de brillo de la pantalla del teclado.

4.1.2 Secciones del Menú (solo para el código Maestro)

[↑] [2] [1] **Cambiar la hora del sistema**
Esto lo habilita para ajustar la hora del sistema empleada para registrar los eventos.

[↑] [2] [2] **Cambiar la fecha del sistema**
Esto lo habilita para ajustar la fecha del sistema empleada para registrar los eventos.

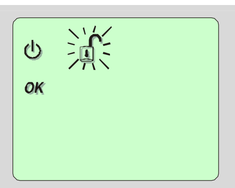
[↑] [2] [5] **Cambiar un código de usuario**
Esto lo habilita para cambiar los códigos y atributos de los usuarios.

[↑] [2] [7] **Activar la salida programable PGM desde el teclado**
Esta función lo habilita para activar la salida PGM por 15 segundos. Por ejemplo, podría ser usado para desbloquear la cerradura de una puerta externa o reestablecer algunos detectores.

[↑] [2] [8] **Abrir la ventana de descarga por 1 hora**
Esta función le permite abrir una ventana de tiempo de 1 hora para permitirle al panel responder a la primera llamada telefónica. Esto es usado cuando su instalador desea conectarse en forma remota al panel.

[⇑] [5] [0]	**Prueba del sistema** Esto le permite realizar algunas pruebas básicas del sistema.

4.2 Prender / Apagar el Anunciador

Presione [⇑] [1] [1]	*El teclado dará un tono de reconocimiento, señalando que el anunciador ha sido activado o desactivado. Sin embargo, no hay una indicación visual de esta activación*	

4.3 Armado con Omisiones (Exclusiones)

Presione [⇑] [1] [2]	*Esto iniciará la función de armado con omisiones.*	
Seleccione la zona a ser omitida, y presione [⇑] para confirmar. Repita este paso para todas las zonas requeridas.	*El ejemplo muestra la zona 6.*	
Cuando todas las zonas requeridas han sido omitidas, presione [🔒] para seguir el procedimiento	*El sistema preguntará por el modo de armado.*	
Presione [A], [B], [C] o [D] para seleccionar el modo de armado requerido	*El ejemplo muestra el modo A.*	

El panel iniciará el procedimiento de armado normal

4.4 Ver el Registro de Eventos

Presione [⇑] [1] [3]	*El registro muestra el último evento. El ejemplo muestra un evento de desarmado*	
Use las teclas [▲] y [▼] para desplazarse a los demás eventos	*El ejemplo muestra la zona 6.*	
Cuando esta pantalla sea vista, Usted ha llegado al final del registro		
Presione [⇑] para salir del Registro		

NOTA: Para interpretar el Registro de Eventos refiérase a la tabla de la página 20.

4.5 Cambiar el Volumen del Teclado

Presione [⍓] [1] [4] Use las teclas [▲] y [▼] para ajustar el volumen	*El volumen del sonido del teclado aumentará o disminuirá de acuerdo a la tecla presionada.*	OK
Presione [⍓] para salvar los cambios		

4.6 Cambiar el Brillo del Teclado

Presione [⍓] [1] [5] Use las teclas [▲] y [▼] para ajustar el brillo	*La intensidad del brillo del teclado aumentará o disminuirá de acuerdo al botón presionado.*	OK
Presione [⍓] para salvar los cambios		

4.7 Cambiar la Hora del Sistema (solo para el Usuario Maestro)

Entre [⍓] [2] [1]	*Esto inicia la función.*	OK --
Entre la hora en formato 24Hr	*El ejemplo muestra las 2PM.*	OK 14
Entre los minutos		OK 32
Presione [⍓] para salvar los cambios		

4.8 Cambiar la Fecha del Sistema (solo para el Usuario Maestro)

Entre [▲] [2] [2]	*Esto inicia la función.*	- -
Entre el día de la semana	*1 = Lunes* *2 = Martes* *3 = Miércoles* *4 = Jueves* *5 = Viernes* *6 = Sábado* *7 = Domingo*	2
Entre los dos últimos números del año	*El ejemplo muestra el 2004.*	04
Entre los dígitos del número del mes	*El ejemplo muestra Junio.*	06
Entre los dos dígitos del día del mes	*El ejemplo muestra el día 23.*	23
Presione [▲] para salvar los cambios		

4.9 Cambiar el Código de Usuario (solo para el Usuario Maestro)

Presione [▲] [2] [5]	*El panel espera el número de usuario.*	--
Entre el usuario a ser editado†	*El ejemplo muestra el usuario 2.*	02
Si desea cambiar el código del usuario, entre el nuevo código dos veces. Si solo desea editar los atributos del usuario, entre el código actual dos veces. *	*El sistema mostrará la opción 1 de los atributos.*	1
Use las teclas [▲] y [▼] para seleccionar la opción que desea editar, o selecciónela directamente con las teclas numéricas	*El ejemplo muestra la opción 3.*	3
Active o desactive la opción usando la tecla [🔒]. Si la opción está activada, el icono se iluminará. Si la opción está desactivada, el icono se apagará.	*El ejemplo muestra la opción 3 desactivada.*	3
Repita para todas las opciones que requiera		
Presione [▲] para salvar los cambios		

†NOTA: Para borrar un código de usuario existente y volver al menú de usuario, presione [▲] después de entrar el número del usuario.

****NOTA: Para códigos de usuario de 4 y 5 dígitos, debe presionar [▲] después de entrar el código para seguir con el procedimiento. Si el código es de 6 dígitos, será aceptado automáticamente.***

Nº	Opción: Atributos del Código	APAGADO	PRENDIDO
1	Permite omitir (excluir) zonas	Deshabilitado	[Habilitado]
2	Código de solo coacción	[Deshabilitado]	Habilitado
3	Coacción habilitada	Deshabilitado	[Habilitado]

[de fábrica]

4.10 Activando el PGM desde el Teclado (solo para el Usuario Maestro)

Presione [▲] [2] [7]	*La salida PGM se activará por 15 segundos. La salida PGM controlable desde el teclado será determinada por su Instalador.*	OK

4.11 Abrir la Ventana de Descarga de Información por 1 Hora (solo para el Usuario Maestro)

Presione [⇑] [2] [8]	*La ventana de tiempo de 1 hora para el acceso remoto será abierta.*	

4.12 Prueba del Sistema (solo para el Usuario Maestro)

Presione [⇑] [5] [0]	*Todos los símbolos parpadearán.*	
Presione [0] para iniciar la prueba de sonidos	*El tono de entrada / salida sonará.*	
Presione [0] para iniciar la prueba de salidas PGMs. Cada vez que presione [0], la siguiente PGM se activará.		
La prueba finalizará cuando todas las salidas se hayan probado. De otra forma, presione [⇑] para finalizar la prueba en cualquier momento.		



5. DESCRIPCIÓN DETALLADA

Esta sección contiene una descripción más detallada de las principales aplicaciones del sistema. Si requiere información adicional a la del presente manual, por favor contacte a su compañía de servicio de instalación de alarmas.

5.1 Modos de Operación

El panel opera las 24 horas del día. Se distinguen dos modos de operación básicas: modo ARMADO y modo DESARMADO.

DESARMADO



En este modo todas las zonas están desarmadas, excepto las de Fuego, Asalto, 24 hr. y Sabotaje, las cuales están activas las 24 horas del día. La integridad y el alambrado de un sensor de movimiento pueden ser detectados por el panel (Sí ha sido programado por el Ingeniero). Esta función es de gran utilidad para detectar intentos de intrusión inutilizando el sistema cuando el panel se encuentra desarmado.

ARMADO



En este modo todas las zonas habilitadas están armadas, y si se activan generarán una condición de alarma. Si una zona es activada, los sonidos internos y externos sonarán por el periodo de tiempo programado y los eventos de alarma serán reportados a la Central de Monitoreo. Después de terminado el tiempo de sirena el sistema se rearmará automáticamente.

5.1.1 Modos de Armado Disponibles

El sistema puede ser armado de cuatro modos diferentes, A, B, C o D.

Armado en Modo A	Modo de armado completo. Todas las zonas son armadas.
Armado en Modo B	Modo de armado parcial. Algunas zonas no son armadas.
Armado en Modo C	Modo de armado parcial. Algunas zonas no son armadas.
Armado en Modo D	Modo de armado parcial. Algunas zonas no son armadas.

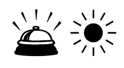
El Ingeniero programará las zonas de acuerdo a su necesidad

5.1.2 Modo de Alarma

Si el sistema es activado, este generará un estado de alarma causando las siguientes activaciones:



El sonido del teclado se activará por el periodo de tiempo programado.



La sirena externa se activará por el periodo de tiempo programado, y las luces estroboscópicas se activarán hasta que el usuario reestablezca el panel.



Un mensaje será reportado a la Central de Monitoreo vía telefónica u otro sistema de comunicación dedicado. Los mensajes de voz serán enviados a los números telefónicos programados.

5.1.3 Modo de Primera Alarma (FTA)

Cuando el sistema esté en alarma puede ser restablecido digitando un código de usuario válido. Entrando el código de usuario en este caso le permitirá al sistema entrar en modo FTA, y el primer evento de alarma será mostrado (los eventos de alarma posteriores pueden ser vistos presionando los botones ▲ y ▼, aunque esta opción no está disponible en Dinamarca, Noruega, Finlandia o Suecia). ***Para reestablecer el panel al modo Desarmado usted debe ingresar su código una vez más.***

5.2 Procedimiento de Entrada / Salida

Siga este procedimiento para iniciar el proceso de armado antes de abandonar el lugar, y para entrar al lugar y desarmar el panel:

ENTRADA



Cuando el panel esté armado, entre al sitio usando la zona designada como entrada / salida la cual iniciará el contador de tiempo de entrada y el teclado emitirá un sonido de advertencia. Las zonas de Acceso activadas durante el periodo de entrada serán ignoradas. Si no se ingresa un código de alarma correcto antes de finalizar el periodo de tiempo de entrada o se ingresa por una ruta incorrecta el sistema entrará en estado de alarma.

SALIDA



Después de entrar un código de usuario el sistema iniciará el conteo del periodo de salida y el teclado emitirá un beep (tono corto). Al completar el procedimiento, el sonido del teclado se detendrá y el sistema se armará. Si algunas de las zonas están abiertas en tanto el panel se está armando, éste emitirá un tono de error.

5.2.1 Opciones de Armado Disponibles

Salida temporizada

Usted puede salir del lugar mientras se está armando dentro de un periodo de tiempo específico dependiendo de las condiciones de las zonas. Después de iniciar el proceso de armado el panel iniciará el conteo del tiempo de salida programado y el teclado emitirá un tono alto. Usted debe dejar el sitio durante este periodo de tiempo por la ruta designada. Una vez terminado el tiempo de salida, si todas las zonas están normales (no activadas), el teclado emitirá un tono de confirmación y el sistema se armará. Si alguna de las zonas (entrada / salida, acceso e Inmediata) es activada durante el tiempo de salida, el contador del tiempo de salida se detendrá y el teclado cambiará a un tono de error (bajo) hasta que las zonas activadas sean cerradas. Después que estas zonas sean cerradas el contador continuará su conteo y finalizará el procedimiento.

Puerta final

No hay limitación de tiempo para salir del lugar mientras se está armando y el sistema finalizará el proceso de armado cuando la última puerta (zona) sea cerrada. El teclado emitirá un beep de tono alto cuando el sistema inicie el armado y finalizará al cerrar la última puerta. Si la puerta se encuentra abierta y otras zonas son activadas cuando se inicie el proceso de armado, el teclado cambiará su sonido a un tono de error (bajo). Después de cerrar la puerta habrá un retardo de tiempo de (0 a 99 segundos, 7 segundos de fábrica) antes de que el sistema esté armado y el sonido del teclado se detendrá. Un solo tono de confirmación indicará el inicio del tiempo de retardo (listo para armar) y la terminación (armado).

Armado Silencioso

Usted puede abandonar el sitio mientras se está armando el sistema dentro de un periodo de tiempo programado por la ruta designada sin una indicación audible. Una vez terminado el tiempo de salida el sistema se armará si todas las zona a armar están cerradas. De otra forma, el proceso de armado será cancelado y el sistema generará una alarma a través de un tono del teclado de solo advertencia.

Armado Forzado

El proceso de armado tendrá lugar dentro de un periodo de tiempo programado indiferentemente de sí todas las zonas se encuentran cerradas. Después de iniciar el proceso de armado el teclado emitirá un tono alto. Si algunas de las zonas a armar están abiertas (activadas) el teclado cambiará el sonido a un tono de error (Bajo). Una vez terminado el tiempo de salida el sistema se armará y el sonido se detendrá. Las zonas abiertas (si hay alguna) serán omitidas (excluidas) hasta el cierre.

6. REVISANDO EL REGISTRO DE EVENTOS DESPUÉS DE UNA ALARMA DE ZONA

Entre al modo de menú de usuario

Entre a la función de Ver el Registro [▲] [1] [3].

Desplácese al inicia del registro presionando la tecla [▲] hasta que las dos líneas de los segmentos inferiores sean mostradas.

Presione la tecla	Pantalla	Significado
[▼]	U	El usuario número **01** desarma el panel
[▼]	01	
[▼]	r 1	El sistema entra en modo FTA
[▼]	03	La zona 3 causa alarma
[▼]	A	El usuario número **01** arma el panel
[▼]	01	

El registro continua descendiendo de la misma forma. Los eventos del Registro son mostrados iniciando por él más reciente. Cuando encuentre las dos líneas inferiores, ha llegado al final del registro.

6.1 Información del Registro de Eventos

6.1.1 Alarmas de Intrusión, Pánico, Fuego y Médicas

Fragmento 1	Fragmento 2	Indicador	Evento del Sistema
EE	01... 16		Tiempo de entrada terminado después de un ingreso al sitio o activación de la zona de paso al teclado
01... 16	–		Zona Nº. **01 ... 16** tipos acceso / interior, Instantánea, 24Hr
01... 16	–		Reestablecido – Zona Nº. **01 ... 16** tipos acceso / interior, Instantánea, 24Hr
01... 16	–		Zona Nº. **01 ... 16** tipo Pánico
01... 16	–		Reestablecido – Zona Nº. **01 ... 16** tipo Pánico
00	–		Activación de alarma de pánico desde el teclado
01... 16	–		Zona Nº. **01 ... 16** tipo Fuego
01... 16	–		Reestablecido – Zona Nº. **01 ... 16** tipo Fuego
00	–		Activación de alarma de Fuego desde el teclado
17	–		Activación de alarma Médica desde el teclado
01... 16	–		Sabotaje de zona Nº **01 ... 16** o estado de sabotaje de una zona con resistencia de fin de línea
01... 16	–		Restablecido – Sabotaje de zona Nº **01 ... 16** o estado de sabotaje de una zona con resistencia de fin de línea
L	–		Falla de línea telefónica
t	04		Sabotaje de expansor – modulo no detectado (solo Matrix 816)
t	05		Sabotaje de sirena – sirena no detectada (solo Matrix 816)
t	08		Sabotaje de teclado – 16 teclas erradas digitadas

6.1.2 Abierto / Cerrado (Desarmado / Armado)

Fragmento 1	Fragmento 2	Eventos del Sistema
A ... d	01... 15	Armado en Modo **A ... D** por usuario Nº. **01 ... 15**
A ... d	00	Armado en Modo **A ... D** por zona de switch de llave
A ... d	99	Armado en Modo **A ... D** desde el modo de Ingeniero, el PC, o por tiempo de inactividad
U	01... 16	Desarmado por código de usuario Nº. **01 ... 15**
U	99	Desarmado desde el modo de Ingeniero o un PC
o	01... 16	Zona Nº. **01 ... 16** omitida (excluida) al armar

6.1.3 Restablecidos

Fragmento 1	Fragmento 2	Eventos del Sistema
r 1	–	Código de usuario después de una alarma (entrada a modo FTA)
r2	–	Tiempo de sirena terminado
r3	–	Suministro de energía al panel (restaurado) después de estar desenergizado
Or	02	Restablecido de fusible auxiliar
Or	03	Restablecido falta de batería (Voltaje DC en los terminales +BAT- restaurado)
Or	04	Restablecido batería baja (Voltaje DC en los terminales +BAT- > 11.2V)
Or	05	Restablecido de Falla de energía alterna
Or	06	Restablecido de falla de línea telefónica
Or	08	Comunicación satisfactoria a la Central de Monitoreo (Kiss Off recibido)
Or	09	Restablecido de corte de batería (reset presionado y voltaje DC en +BAT- > 10.5V) (solo Matrix 816)

6.1.4 Fallas del Sistema

Fragmento 1	Fragmento 2	Evento del Sistema
O	02	Falla de fusible auxiliar
O	03	Falta de batería (Voltaje DC ausente en los terminales +BAT-)
O	04	Voltaje de batería bajo (Voltaje DC en los terminales +BAT- < 11.2V)
O	05	Falla de energía AC
O	06	Falla de línea telefónica
O	08	Falla de transmisión a la Central de Monitoreo (señal Kiss Off no recibida)
O	09	Corte de batería (Voltaje DC en +BAT- < 10.5V) (solo Matrix 816)

6.1.5 Eventos del Sistema

Fragmento 1	Fragmento 2	Evento del sistema
E 1	–	Entrada al modo de Ingeniero
E0	–	Salida del Modo de Ingeniero
≡	01	Entrada a prueba de caminado
≡	02	Salida de la prueba de caminado
≡	04	Reset de Memoria (NVM)
dt	01	Hora y fecha cambiados por usuario Nº. 1 o desde el modo de Ingeniero
no	–	Zona de rondas abierta
no	–	Zona de rondas cerrada

6.1.6 Eventos de carga / descarga de información

Fragmento 1	Fragmento 2	Evento del Sistema
PC	00	Panel contesta la línea telefónica
PC	01	Panel cuelga la línea telefónica
PC	02	Configuración completa de datos descargada al panel
PC	03	Datos cargados desde el panel
PC	04	Datos de configuración parcial descargada al panel
PC	05	Descarga completa de datos de configuración
PC	06	Carga de datos completa
PC	07	Sesión UDL negada (código de carga / descarga incorrecto)
PC	08	Sesión UDL iniciada (código de carga / descarga aceptado)
PC	09	Hora y fecha cambiada desde el PC
PC	10	Sesión local UDL iniciada
PC	11	Comando de Armado / Desarmado recibido desde el PC
PC	60	Datos de configuración de opciones del sistema descargados al panel
PC	61	Datos de configuración de zonas descargados al panel
PC	62	Datos de configuración de usuarios descargados al panel
PC	64	Datos de configuración de dispositivos descargados al panel
PC	66	Datos de configuración de armado del panel descargados al panel
PC	67	Datos de configuración de tiempos descargados al panel
PC	68	Datos de configuración de salidas programables descargados al panel
PC	69	Datos de configuración de comunicación descargados al panel
PC	70	Datos de configuración de formatos de comunicación descargados al panel
PC	71	Datos de configuración de opciones de envío de señales descargados al panel
PC	80	Datos de configuración de opciones del sistema cargados del panel
PC	81	Datos de configuración de zonas cargados del panel
PC	82	Datos de configuración de usuarios cargados del panel
PC	84	Datos de configuración de dispositivos cargados del panel
PC	86	Datos de configuración de armado del panel cargados del panel
PC	87	Datos de configuración de tiempos cargados del panel
PC	88	Datos de configuración de salidas programables cargados del panel
PC	89	Datos de configuración de comunicación cargados del panel
PC	90	Datos de configuración de formatos de comunicación cargados del panel
PC	91	Datos de configuración de opciones de envío de señales cargados del panel

6.2 Descripción de Tipos de Zonas

Pantalla	Tipo	Descripción
E	**Entrada / salida**	Esta es una zona que permite limitar el tiempo de acceso al lugar en el momento de armar o desarmar el sistema. Esta zona está normalmente conectada a un contacto magnético.
A	**Acceso / interior (Acceso)**	Esta zona permite definir la ruta de acceso al teclado desde la zona (puerta) de entrada. Sin embargo, Si el panel está armado y la zona de Acceso es activada antes que una zona de entrada / salida una alarma se generará inmediatamente.
i	**Instantánea (Inmediata)**	Cuando esta zona es activada estando el panel armado, genera un estado de alarma inmediato.
o	**Omitida / excluida**	El panel ignora la actividad de esta zona. Esto permite armar parcialmente el sistema cuando el usuario se queda en el sitio.
F	**Fuego**	La activación de una zona de Fuego generará siempre un estado de alarma indiferentemente del modo de armado o desarmado. Una alarma de fuego es identificada por un sonido de tres tonos del teclado, los cuales son fácilmente diferenciables de los otros sonidos. La sirena interna sonará a intervalos de 1 segundo.
P	**Pánico (Asalto)**	La activación de una zona de Asalto (pánico) generará siempre un estado de alarma indiferentemente del modo de armado o desarmado. La zona de pánico puede ser programada como silenciosa. Una señal de pánico no generará la activación de la sirena o la luz estroboscópica, pero enviará una señal de Pánico a la Central de Monitoreo.
H	**24 Horas**	La activación de una zona de 24 horas generará siempre un estado de alarma indiferentemente del modo de armado o desarmado.
n	**Rondas (Caja de llave)**	Este tipo de zona permite la supervisión de una caja externa, de tal forma que al ser abierta causa la activación una activación. Las activaciones de esta zona serán registradas y reportadas a la Central de Monitoreo. Esta zona no causará sonido de sirena.
e	**Paso al Teclado**	Este tipo de zona es usado para la conexión de un teclado externo. Durante el retardo de salida una activación de esta zona causa el fin del tiempo de salida, un tiempo programable (Retardo de salida final) es hincado antes que el panel se arme completamente. Una activación de esta zona durante el periodo de armado causa el inicio del tiempo de entrada.
t	**Sabotaje**	La activación de una zona de Sabotaje generará siempre un estado de alarma indiferentemente del modo de armado o desarmado. Desde las opciones del sistema esta zona puede ser programada para activar tanto los sonido internos como externos o solo el interno. Sin embargo, en estado armado una alarma de esta zona siempre activará todos los sonidos (internos y externos)
d	**Switch de llave sostenido**	Es posible usar este tipo de zona para desarmar o armar el sistema en cualquier modo mediante un switch de llave sostenido.
y	**Switch de llave momentáneo**	Es posible usar este tipo de zona para desarmar o armar el sistema en cualquier modo mediante un switch (pulsador) de llave..
U	**No usada**	Esta zona es completamente ignorada por el sistema

7. REFERENCIA RÁPIDA

NOTA: X X X X (X X) = Código de usuario (De fábrica 1234 - Maestro)

Armar / desarmar

Armar el panel en Modo A	X X X X (X X)	
Armar el panel en Modo B	X X X X (X X) + 🔒 B	
Armar el panel en Modo C	X X X X (X X) + 🔒 C	
Armar el panel en Modo D	X X X X (X X) + 🔒 D	
Armar rápido el panel en modo A, B, C o D	A, B, C, D	
Desarmar	X X X X (X X)	
Desarmar después de alarma	X X X X (X X) Entra en modo FTA	+ X X X X (X X) + Restablece alarmas (desarma)

Activación de alarmas desde el teclado

Alarma de Pánico	🛡 (presione durante 2 segundos)
Alarma de Fuego	🔥 (presione durante 2 segundos)
Alarma Médica	✚ (presione durante 2 segundos)

Menú de Usuario

Entrar al menú de usuario	⇑ + X X X X (X X)
Salir del menú de usuario	⇑ + 0

Operaciones del menú de usuario (Todos los usuarios)

Hab. /deshab. anunciador	⇑ 1 1		
Armar con omisiones (excluir)	⇑ 1 2	+ X X ⇑ (Número de zona omitida)	+ 🔒 A o 🔒 B o 🔒 C o 🔒 D (Inicia armado en Modo A, B, C o D)
Ver el Registro de Eventos	⇑ 1 3	+ ▲ ... ▼ recorre los eventos	+ ⇑ Sale del Registro de eventos
Ajustar el volumen del teclado	⇑ 1 4	+ ▲ ... ▼ Ajusta el volumen	+ ⇑ Guarda la selección
Ajustar el brillo del teclado	⇑ 1 5	+ ▲ ... ▼ Ajusta el brillo	+ ⇑ Guarda la selección

Operaciones del menú de usuario (solo Usuario Maestro)

Cambiar la hora del sistema	⇑ 2 1	+ X X Horas		+ X X Minutos		+ ⇑ Guardar
Cambiar la fecha del sistema	⇑ 2 2	+ X Día de la semana (1-7)	+ X X Año	+ X X Mes	+ X X Día del mes	+ ⇑ guardar
Cambiar código de usuario	⇑ 2 5	+ X X Usuario (01-15)		+ X X X X ⇑ X X X X ⇑ Entre dos veces el código de usuario		+ ⇑ Guardar
Activar la salida PGM	⇑ 2 7					
Abrir la ventana de comunicación 1 hora	⇑ 2 8					
Probar el sistema	⇑ 5 0					



Pyronix Limited
Pyronix House
Braithwell Way
Hellaby, Rotherham
S66 8QY, UK

Inglaterra

email: customer.support@pyronix.com

Página Web: www.pyronix.com